

سوناتراچ



sonatrach

# SONATRACH NEWS

N°31/ Janvier 2021



**PROJET TRANSFORMATION RESSOURCES HUMAINES :  
LE CAPITAL HUMAIN AU CŒUR DE LA STRATÉGIE  
DE SONATRACH**



**P.23**  
**JOURNÉE DE  
PLANTATION**  
**« UN ARBRE  
POUR UN  
CITOYEN »**



**P.15**  
**UNE  
CARAVANE  
MÉDICALE**  
**SILLONNE LA  
WILAYA DE  
BECHAR**

# SOMMAIRE

## EDITO

Nouvelle vision de SONATRACH pour l'année 2021 ..... P03

## EVENEMENT

Des installations de SONATRACH à Adrar au menu d'une visite du  
Président Directeur Général ..... P04

Projet TRH : Le capital Humain au cœur de la stratégie de SONATRACH ..... P05

Installation du Comité d'Ethique ..... P09  
et signature d'une convention-cadre avec l'IANOR

## PARTENARIAT

Bassin de Berkine : Le partenariat entre SONATRACH et ENI ..... P10  
renforcé par la signature d'un protocole d'accord

AUDIENCES DU PDG ..... P11

## FOCUS

Maintenance industrielle au Pôle GNL d'Arzew ..... P12

Maintenance de la raffinerie RA1Z : Quand la volonté rime avec défi ..... P14

## ENGAGEMENT SOCIÉTAL

Opération de don de masques au profit de dix universités ..... P15

Une caravane médicale sillonne la Wilaya de Bechar ..... P15

## RECHERCHE SCIENTIFIQUE

SONATRACH-EMP : Signature d'une convention-cadre dans le domaine ..... P16  
de la recherche scientifique et du développement technologique

Connecter SONATRACH aux principaux acteurs R&D nationaux ..... P17

Le portail collaboratif en ligne de mire ..... P18

## VIE DE L'ENTREPRISE

Projet COST : 1<sup>er</sup> Workshop sur le développement local des ..... P19  
installations de production EPF

Charte d'utilisation du système d'information de SONATRACH ..... P21

Cérémonie d'hommage aux anciens retraités de la Division Laboratoires ..... P22

## DEVELOPPEMENT DURABLE

Journée de plantation « Un arbre pour un citoyen » ..... P23

## P.10

**Bassin de Berkine : Le partenariat entre SONATRACH et ENI renforcé par la signature d'un protocole d'accord**



## P.19

**Projet COST : 1<sup>er</sup> Workshop sur le développement local des installations de production EPF**



# ÉDITORIAL

« 2021 verra une croissance de la production et des ventes »

Malgré le contexte particulièrement pénible traversé durant l'année 2020 et induit par la pandémie de COVID-19 et la crise des marchés pétroliers & gaziers, notre résilience nous a permis de faire face aux conséquences de cette double crise inédite, en limitant son impact sur nos activités opérationnelles et nos capacités financières, tout en maintenant le cap pour la réalisation de nos objectifs de production et de commercialisation.

Ceci s'est notamment traduit par la réalisation de 18 nouvelles découvertes, la mise en service d'importants projets et infrastructures gazières, la signature du contrat de réalisation de la nouvelle raffinerie de Hassi Messaoud et la signature du contrat FEED du projet pétrochimique pour la production de polypropylène, qui nous permettront de renforcer nos capacités actuelles et continuer à honorer nos engagements tant sur le marché national qu'international.

La relance de l'intérêt des partenaires étrangers pour le domaine minier algérien, à travers la concrétisation de plusieurs accords et mémorandums, et le renouvellement des accords gaziers conclus avec nos partenaires italiens et espagnols, sont autant de signaux positifs ouvrant des perspectives prometteuses.

En matière d'activités opérationnelles, 2021 verra une croissance de la production et des ventes. À moyen terme, nous continuerons à satisfaire les besoins croissants du marché national, qui atteindront 70 millions TEP à partir de 2024, tout en maintenant un niveau d'export au-dessus de 90 millions TEP annuellement, grâce à la mise en production de nouveaux gisements dans les régions Sud-Ouest et Sud-Est.

Notre programme d'investissement pour les cinq prochaines années,

s'élèvera ainsi à 40 milliards de Dollars, dont 51% en Dinars, traduisant la mise en œuvre de notre politique de promotion du contenu local, avec la volonté tangible de s'inscrire dans une démarche intégrative des Entreprises Nationales quant à la réalisation de nos projets.

Le bilan de SONATRACH pour l'année 2020, a été largement commenté par des experts dans la presse nationale, justifiant l'écart enregistré dans le chiffre d'affaires des exercices 2019 et 2020 par des facteurs exogènes, à savoir la baisse des prix des hydrocarbures et l'imposition de la production aux quotas de l'OPEP dont l'Algérie est un membre très actif.

SONATRACH a clôturé l'exercice précédent avec un résultat positif, fruit des efforts consentis par l'ensemble de nos collectifs et par l'Entreprise à travers, notamment, la réduction des dépenses d'exploitation et d'investissement.

Toutes ces réalisations sont l'aboutissement d'une adhésion forte de tous nos collaborateurs, qui ont témoigné de leur savoir-faire et d'initiatives prises pour surpasser les difficultés et atteindre les objectifs tracés.

L'année 2021 apporte également avec elle, l'espoir de la vaccination et nous sommes tous appelés, dans l'intervalle, à poursuivre le respect scrupuleux des mesures que nous nous sommes imposées jusqu'alors, face à cette menace pandémique qui est loin d'être vaincue.

Demeurant très attentifs à l'évolution de l'économie mondiale, nous sommes confiants pour l'avenir et disposons des atouts qui nous permettront de relever les nombreux défis qui nous attendent et d'assurer, ensemble, le développement et la pérennité de notre société.



**M. Toufik HAKKAR**

Président Directeur Général  
du Groupe SONATRACH

[www.sonatrach.dz](http://www.sonatrach.dz)

[www.facebook.com/SONATRACH](https://www.facebook.com/SONATRACH)

[www.youtube.com/SONATRACH](https://www.youtube.com/SONATRACH)



### A NOS LECTEURS

SONATRACH News vous invite à nous faire parvenir vos contributions (Etudes, Essais, Articles, Reportages, Portraits...), ainsi que vos avis et suggestions dont nous tiendront compte et qui feront l'objet du traitement pertinent.

Adressez - les à l'adresse mail:  
CONTRIB\_SH-NEWS@Sonatrach.dz



## LES INSTALLATIONS D'ADRAR AU MENU D'UNE SORTIE DE TERRAIN DU PDG

**Le 12 décembre 2020, le Président Directeur Général de SONATRACH, M. Toufik HAKKAR accompagné d'une délégation de Cadres Dirigeants, a effectué une visite de travail au niveau de la Wilaya d'Adrar.**

Le point focal de cette mission a été la raffinerie d'Adrar, située dans la commune de Sbaa. Pour rappel, cette raffinerie a été réalisée dans le cadre d'un partenariat entre SONATRACH et CNPC, à travers la création de la société SORALCHIN et dont les installations ont démarré en 2007.

En 2014, SONATRACH a pris la décision de racheter les actions de CNPC devenant l'unique propriétaire. D'une capacité de production d'environ 600 000 tonnes par an, cette raffinerie fonctionne avec un personnel 100% algérien, dont 80% est originaire de la wilaya d'Adrar avec une moyenne d'âge de 33 ans.

A ce propos, M. HAKKAR n'a pas manqué de valoriser les efforts déployés par ce jeune personnel, permettant la gestion d'une raffinerie qui joue un rôle stratégique dans l'alimentation du Grand Sud,

en produits pétroliers. Il insistera également sur l'importance qu'accorde la Direction Générale à la formation continue de son personnel, afin de développer continuellement les compétences.

Par ailleurs, l'unité de production et de traitement de gaz naturel au niveau de la région de Sbaa a également été au programme de la visite. Cette unité permet l'approvisionnement de la ville d'Adrar en gaz. Les puits de production de pétrole alimentant la raffinerie d'Adrar ont également été inspectés.

### Raffinerie Adrar RA1D

Située dans la commune de Sbaa, à 40 km au Nord du chef-lieu de la wilaya d'Adrar, la raffinerie d'Adrar est implantée sur une surface de 84 hectares dont 37 hectares sont occupés par les installations de la RA1D. Cette raffinerie joue un rôle stratégique important dans la couverture de la demande de produits pétroliers pour la région du Grand Sud.

Réalisée dans le cadre d'un partenariat entre SONATRACH et la société chinoise China National Petroleum Corporation (CNPC), à travers la création de la Société de Raffinage et de Commercialisation des Hydrocarbures (SORALCHIN), les installations de la raffinerie sont opérationnelles depuis juin 2007 et c'est en 2014, que SONATRACH a décidé de racheter les actions de CNPC devenant ainsi, l'unique propriétaire.

Disposant d'une capacité nominale de traitement de 600 000 Tonnes par an et produisant du gaz butane & propane, des essences, du gazole et du kérosène, cette raffinerie est venue renforcer les capacités nationales en assurant la distribution de ses produits pétroliers raffinés aussi bien à Adrar, que dans les régions de Tamanrasset, In Salah, Ghardaïa, Tindouf et Bechar.

Cette raffinerie fonctionne actuellement avec un jeune personnel 100% algérien depuis le départ du partenaire chinois en Mai 2016, comptant 595 employés dont 80% sont originaires de la wilaya d'Adrar. La sous-traitance affiche, en outre, un taux supérieur à 95% de main d'œuvre locale.

Soucieuse de la protection de l'environnement, RA1D a procédé, avec la filiale ENSP, à la réalisation d'un bourbier normalisé en géomembrane d'une capacité de 6000 m<sup>3</sup> et une durée de vie de dix ans. L'usine est également sur le point de voir s'achever la réalisation d'un bassin de séparation et traitement des eaux huileuses d'une capacité de 2200 m<sup>3</sup>, entrepris par la filiale GCB. Elle constitue, par ailleurs, le centre de maturation de solutions et tests pilote lancés par le DC Recherche et Développement pour le traitement des déchets.

## PROJET TRANSFORMATION RH : LA VALORISATION DES COMPÉTENCES DE SONATRACH

**Désormais, le management de la Ressource Humaine sera davantage enraciné dans le quotidien des managers de SONATRACH, pour la réussite de ses projets et l'atteinte de ses objectifs et ambitions. S'inscrivant dans ce contexte, le projet Transformation Ressources Humaines (TRH) comprend ainsi une refonte des processus RH orientés Efficacité et Performance.**

Dans l'objectif de sensibiliser et mobiliser la ligne managériale autour de ce projet d'Entreprise structurant et fédérateur, différentes rencontres ont été organisées par la Direction Corporate Ressources Humaines tout au long du mois de décembre.

Ce 1er cycle de présentations qui a débuté en Comité Exécutif le 07 décembre 2020 puis, en Comités de Direction des Activités, s'achève avec la rencontre du 06 janvier 2021, tenue à la salle KHOUANI de la Direction Générale, qui a réuni les managers de rang de Directeurs Centraux accompagnés de leurs staffs.

Le projet TRH offre aux managers une solution complète et outillée qui leur permettra une meilleure gestion des carrières de leurs équipes et de piloter leurs performances, affirmera M. Azzedine DJOUABRI, Directeur Exécutif Ressources Humaines lors de son allocution d'ouverture.

Capitalisant les précédents travaux et efforts consentis par SONATRACH en matière de développement RH, la conception des nouveaux processus, repose sur la mise en place d'une gestion des Ressources Humaines articulée autour de parcours de carrière organisés, un management de la performance efficace, une préparation de la relève par l'identification des hauts potentiels, un développement des compétences ciblé ainsi qu'un recrutement visant l'excellence.

Une nouvelle nomenclature de postes structurée autour de filières professionnelles, intégrant des référentiels de compétences techniques et comportementales, constitue le socle de ces nouveaux

processus RH, soulignera M. Karim TOUATI, Directeur Projet TRH.

Dans ce contexte, la modernisation de la fonction Ressources Humaines, verra l'émergence d'un nouvel acteur clé, le Business Partner RH (BPRH), animateur des processus RH et appui direct et permanent pour les managers, garantissant une mise en œuvre réussie des processus, rappellera Mme Rajaa Latifa BOUHARA BAGHDADLI, Chef de Projet « Conduite du Changement » au sein de l'équipe TRH.

Intervenant lors de cette rencontre, le Président Directeur Général, M. Toufik HAKKAR, a mis l'accent sur toute l'importance qu'il accorde à ce projet en rappelant que SONATRACH œuvre à assurer un investissement permanent dans son Capital Humain.

M. le Président Directeur Général a également insisté sur la nécessité absolue de respecter le planning arrêté afin de garantir la réussite du déploiement de cette transformation tant attendue par les collectifs.



## Interview de M. Karim TOUATI, Directeur Projet TRH

« M.TOUATI totalise plus de 29 années d'expérience dans le domaine de la gestion et des ressources humaines dont plus de 20 ans au sein de SONATRACH. Il est diplômé de l'Ecole Nationale d'Administration et de l'Université d'Alger auprès de laquelle il a obtenu une licence en Sociologie option Démographie. Il est également titulaire d'un Executive Master of Business Administration (EMBA). Outre avoir occupé plusieurs postes de responsabilité dans les Ressources Humaines, M. TOUATI a eu à intervenir dans plusieurs projets structurants dans le domaine des RH. »



Pouvez-vous nous parler, en quelques mots, de la genèse du Projet Transformation Ressources Humaines et de son apport pour la gestion des Ressources Humaines de SONATRACH ? Et pourquoi SONATRACH a-t-elle choisi de transformer son organisation Ressources Humaines ?

Le projet TRH qui s'inscrit dans le cadre de la stratégie de SONATRACH à l'horizon 2030 visant l'amélioration de la performance de l'Entreprise, et par conséquent celle de ses employés, a été ponctué par des phases importantes. D'abord une 1<sup>ère</sup> phase de cadrage et de définition de la cible qui a débuté en février 2018 et a pris fin en septembre de la même année et une 2<sup>ème</sup> phase de conception du projet qui s'est terminée en mars 2019.

La troisième phase qui est imminente, sera celle du déploiement du projet TRH à tous les niveaux de l'organisation de SONATRACH. C'est ce à quoi, nous nous attelons depuis la présentation du projet au Comité Exécutif, tenu le 07 décembre 2020.

Le projet TRH est un projet d'Entreprise, structurant et fédérateur, qui requière l'adhésion et l'engagement de toute la ligne managériale. Son apport réside dans les engagements qui fondent la proposition de valeur de SONATRACH aux travailleurs, à savoir :

- Trois (03) macro-parcours : Management, Project Management et Expertise pour faire carrière à long terme à SONATRACH, reposant sur l'identification du potentiel,
- Des parcours de carrière organisés pour tous les salariés, reposant sur la mobilité,
- Le suivi de la performance pour récompenser des résultats exceptionnels.

Ainsi, chaque collaborateur aura de la visibilité sur les opportunités d'évolution dans sa carrière et sera accompagné dans son parcours professionnel. Le manager, au cœur de tous les processus RH, disposera quant à lui, d'outils RH digitalisés et sera soutenu par le BPRH (Business Partner Ressources Humaines), dans la gestion de ses équipes.

Dès lors que les processus RH ont été revus, l'organisation de la fonction RH devait suivre. En effet, la revue des processus RH s'est avérée indispensable tant le sondage réalisé en octobre 2017 auprès des travailleurs de SONATRACH, a mis en évidence :

- L'absence de gestion des carrières sur le long terme,
- Des parcours de carrière peu clairs,
- Une gestion de la performance ayant montré ses limites.

Ainsi, une nouvelle organisation de la fonction RH est prévue pour accompagner ces changements. Elle sera axée sur les nouveaux processus RH (organisation par processus) et traduira le principe du management de proximité à travers la nouvelle fonction : le BPRH qui viendra en support au Manager, pour l'animation des processus RH. Le volet Administratif étant assuré.

Le BPRH, localisé essentiellement au niveau des régions et des complexes, aura un rôle consultatif et fournira de l'information et du conseil au Manager, concernant la vie professionnelle d'un nombre de 90 à 100 collaborateurs, que constituent son périmètre.

L'organisation RH, reposera de ce fait, sur les principes d'une DCP-RH, comme un centre de conception et de maintenance des processus RH et des DRH des Activités chargés de l'opérationnalisation de ces processus RH.

Le Projet TRH consiste en une refonte totale des processus RH existants. Pouvez-vous nous en dire plus sur la conception des nouveaux processus de la TRH et son lien avec le système de rémunération mis en place en 2009?

Le projet TRH consiste essentiellement en la revue des quatre 04 processus RH que sont :

- **Le Recrutement** : Un processus simplifié et digitalisé reposant sur la Marque Employeur qui vise à attirer, via une diversification des canaux de recrutement, les meilleurs futurs collaborateurs. Le processus Recrutement, qui comprend également une phase d'Intégration à trois étapes (intégration administrative, culturelle et professionnelle), sera supporté par une plateforme (site de recrutement), de nature à empreindre de transparence, les opérations de recrutement.
- **Le Développement des Compétences** : Ce processus repose sur les référentiels des compétences techniques et comportementales qui permettront au manager d'identifier l'écart de compétences de son collaborateur et par conséquent les actions de son développement, formalisés dans un PDI (Plan de Développements Individuel).
- **La Gestion de la performance** : Il s'agit d'un processus qui repose sur les principes de différenciation des performances et des conséquences sur la rémunération, l'équité, et la solidarité.

La gestion de la performance consacre le modèle de management par objectifs en lien direct avec la performance de SONATRACH, puisés exclusivement :

- De la fiche de poste (indicateurs clés de la performance), s'agissant de la performance individuelle,
- Du Plan Annuel de l'Entreprise, validé par les organes sociaux, en ce qui concerne la performance collective.

- **La Gestion de Carrière** : Est un processus qui repose sur la mobilité selon des parcours illustrés dans chaque filière professionnelle. Ces parcours professionnels permettront à chaque collaborateur de SONATRACH de visualiser les opportunités de carrières qui lui sont offertes en fonction de sa performance et de son potentiel.

La mobilité est de deux types : elle est volontaire tant elle émane du vœu même du collaborateur qui, lors de l'entretien annuel d'évaluation, émet le souhait de passer à un autre poste. Elle est orchestrée ou organisée tant elle est du fait de l'Entreprise qui, via ses managers, prépare la relève des postes de commandement, par l'identification des successeurs potentiels.



Et enfin, la pierre angulaire de tous ces dispositifs, les filières Professionnelles, dont la construction a été opérée par nos experts métiers, réunis en workshop.

Il s'agit de la description de postes repères, dans des fiches de postes homogènes, qui intègrent notamment, les responsabilités individuelles, les indicateurs clés de performance, les compétences techniques et comportementales exigibles etc.

Les processus RH et le système de Rémunération Rôles et Contributions, constituent un tout homogène et indissociable. Leur complémentarité est parfaite tant la rémunération n'est que la conséquence des quatre processus RH.

En effet, les sorties des processus RH convergent toutes vers la rémunération qui en est que la résultante. Techniquement, ce sont les référentiels de compétences techniques et de contributions du système de rémunération, définis dans les fiches de postes repères, qui établissent le lien avec la rémunération.

**A quoi ressemblera le parcours d'une carrière type à SONATRACH avec ce nouveau système ? Et pouvez-vous nous expliquer comment se déroulera la mise en œuvre (le déploiement) de ce projet durant l'exercice 2021 ?**

Les parcours professionnels construits, illustrent pour chaque filière professionnelle, le cheminement de carrière d'un collaborateur depuis son entrée à l'Entreprise jusqu'à son départ à la retraite. Ainsi, chaque travailleur pourra visualiser les opportunités d'évolution dans sa carrière, sous réserve de sa bonne performance et de son potentiel. Globalement, chaque collaborateur, en fonction de sa performance et de son potentiel, évalués par son manager, pourrait évoluer :

- Dans sa filière professionnelle vers un autre poste de classification égale ou supérieure,
- Dans une autre filière professionnelle, quand une passerelle est prévue dans le parcours professionnel,
- Dans les macro-parcours : Management, Management des projets, ou Expertise.

L'année 2021, dans notre feuille de route, est une année décisive durant laquelle nous aurons à planifier et à organiser des ateliers métiers pour la finalisation des travaux sur les filières professionnelles, socle des nouveaux processus RH.

C'est aussi durant cette période que seront engagées plusieurs autres actions, notamment celles liées à :

- La conduite du changement à travers la mise en œuvre du plan de formation des acteurs de la TRH (RH, Managers et Partenaire Social) et du plan de communication sur le projet,
- L'engagement des négociations avec le partenaire social,
- L'adaptation des textes réglementaire à la TRH,
- La préparation de l'opération de communication de la fiche de poste au collaborateurs,
- La préparation de l'opération de fixation des objectifs.



## INSTALLATION DU COMITÉ D'ÉTHIQUE ET SIGNATURE D'UNE CONVENTION CADRE AVEC L'IANOR

L'installation du Comité d'Éthique d'Entreprise ainsi que la signature d'une convention-cadre avec l'Institut Algérien de Normalisation ont eu lieu le 20 Janvier 2020 lors d'une cérémonie organisée au niveau du Siège de la Direction Générale de SONATRACH, en présence de représentants de la presse nationale.

Le Comité d'Éthique de l'Entreprise est présidé par M. HAMANI Zobair, rattaché directement au PDG. Il a une composante mixte de cadres de SONATRACH et de personnes externes reconnues pour leurs expertises dans les domaines d'activités de SONATRACH. Il a pour objectif de renforcer la bonne gouvernance au sein de l'Entreprise.

M. Toufik HAKKAR, PDG de SONATRACH, indiquera à cette occasion, que ce comité aura à renforcer, non seulement la confiance entre SONATRACH et ses travailleurs, mais également entre SONATRACH et ses partenaires. L'instauration d'un Comité d'Éthique permettra de renforcer l'image de l'Entreprise et d'améliorer le climat des affaires avec les entreprises étrangères.

Quant au second événement, il concerne la signature d'une convention-cadre sur la normalisation et la certification, paraphée par M. Toufik HAKKAR et le Directeur Général de l'IANOR, M. Djamel HALES. Elle



stipule l'accompagnement par l'IANOR des structures de SONATRACH dans le domaine de la normalisation et la certification.

Elle comporte diverses activités connexes à l'instar de la formation, la sensibilisation, l'appui-conseil et l'assistance. Cette convention-cadre permettra aussi d'instaurer une veille normative.

Il est à noter qu'après cette signature, un des premiers chantiers qui sera entamé concerne l'implémentation au sein de SONATRACH de la norme ISO 26000, relative à la Responsabilité Sociétale et la norme ISO 37001 relative au Système de Management Anti-Corruption.

Le PDG de SONATRACH a indiqué que la mise en place de ces deux normes s'inscrit dans le cadre de l'engagement éthique et sociétal du Groupe SONATRACH : « Nous comptons saisir cette oppor-

tunité pour consolider de manière durable l'adoption des standards internationaux traitant de la responsabilité sociétale et l'éthique en entreprise », en soulignant que l'accord avec l'IANOR permettra aux unités opérationnelles du Groupe de s'inscrire dans des approches de management « reconnues et normalisées ».

Pour rappel, SONATRACH a entrepris la mise en place d'un Système de Management de l'Énergie (SMÉ) pour ses installations. Dans ce cadre, quatre unités de l'Activité Exploration-Production, ont obtenu la certification ISO 50001. Il s'agit des unités de production de gaz et de condensat : l'Unité de traitement de Brut SUD – Hassi Messaoud (UTBS) ; l'Unité LDHP-ZCINA – Hassi Messaoud ; l'Unité de traitement de Gaz – Gassi Touil et l'Unité de traitement de Gaz – Rhourde Nouss.

Le comité d'Éthique est composé de:

- M.HAMANI Zobair/ SONATRACH/ Président
- Mme. AKROUNE Yakout/ enseignante chercheur experte dans le droit des affaires/ Membre
- M.MOUZAQUI Belaid / SONATRACH/ Membre
- M.YALA Makhlof/SONATRACH/Membre
- M.ALLOUTI Rachid/ retraité SONATRACH/ Membre
- M.ALATOU Smain/SONATRACH/ Membre.

BASSIN DE BERKINE :

## LE PARTENARIAT ENTRE SONATRACH ET ENI RENFORCÉ PAR LA SIGNATURE D'UN PROTOCOLE D'ACCORD

Les PDG de SONATRACH et du Groupe italien Eni, respectivement Messieurs Toufik HAKKAR et Claudio DESCALZI, ont signé ce jeudi 10 décembre 2020, un Protocole d'Accord marquant une étape supplémentaire dans le renforcement de leur partenariat dans le bassin de Berkine.

Un Protocole d'Accord qui a pour objet, l'élaboration d'une feuille de route définissant les démarches futures d'une possibilité de conclusion de contrats d'hydrocarbures dans ce bassin, sous l'égide du nouveau dispositif légal et réglementaire régissant les activités hydrocarbures.

La réunion de travail qui a rassemblé au siège de la Direction Générale, les PDG des deux compagnies, entre dans le cadre du développement et du suivi des opportunités de leur partenariat et a porté sur plusieurs points d'intérêt communs, à savoir : la formation dans les métiers Oil & Gas, la recherche et le développement,

les énergies nouvelles, la transition énergétique ainsi que la protection de l'environnement.

A travers l'optimisation des infrastructures existantes, cet acte vient favoriser le partenariat des deux parties et réaffirmer leur engagement dans la mise en œuvre d'un programme ambitieux pour le renforcement des activités d'exploration et de développement dans cette zone.

Le Président Directeur Général de SONATRACH soulignera, à l'issue de cette rencontre, l'intérêt de développer cette coopération avec le partenaire historique Eni, en indiquant : « Nos relations avec Eni, traditionnellement très étroites, ne peuvent qu'être confortées à travers la signature de cet accord ainsi que le déploiement de plusieurs axes, notamment, la formation et la recherche & développement ».

Pour sa part, le dirigeant d'Eni s'est félicité de l'excellence des relations partenariales multidi-

mensionnelles unissant les deux groupes : « La signature d'aujourd'hui, témoigne de l'engagement pris par Eni et SONATRACH pour renforcer leur partenariat en Algérie, dans le respect d'une stratégie commune de développement accéléré des projets ».

En marge de cette rencontre, l'Entreprise Nationale des Grands Travaux Pétroliers (ENGTP) a été mise à l'honneur pour la réalisation d'un pipeline reliant, sur une longueur de 180 Km, le site de Bir Rebaa Nord (BRN) à celui de Menzel Ledjmet Est (MLE) dans le Sahara central.

Messieurs HAKKAR et DESCALZI ont ainsi tenu à témoigner leur reconnaissance, par une gratification des équipes qui ont accompli cette performance en un temps record n'excédant pas les 12 mois et dont l'action, vient mettre en lumière l'indéniable rôle des Sociétés Algériennes dans l'industrie des hydrocarbures en Algérie.



Dans le cadre de ses activités, Monsieur Toufik HAKKAR, Président Directeur Général de SONATRACH, a accordé plusieurs audiences à ses homologues de groupes étrangers.

Ces audiences ont permis à Monsieur le Président et à ses hôtes de s'entretenir sur des sujets relatifs à l'industrie des hydrocarbures et ses dérivés, de discuter de l'état des lieux des partenariats et des perspectives de développement en commun.



M. Juan Llado Arburua  
PDG Tecnicas



M. Claudio DESCALZI  
PDG d'ENI



M. Sami Iskander  
PDG Petrofac



M. Nikhil Rajan KILACHAND  
Représentant Dodsai



## OPTIMISATION DES COÛTS ET MUTUALISATION DES EFFORTS, MAÎTRES-MOTS DE LA MAINTENANCE INDUSTRIELLE AU PÔLE GNL D'ARZEW

Un ambitieux plan de réhabilitation et de maintenance a touché les complexes GNL de SONATRACH durant l'année 2020, issu d'une organisation au sein de l'Activité LQS, qui a permis d'examiner et d'affiner le scope d'investissements pour la réhabilitation de ces Complexes, dans le but de maintenir et d'améliorer la capacité de production de ces unités de liquéfaction de gaz naturel.

La vétusté des deux Complexes GL1Z et GL2Z, dont la construction date respectivement des années 1978 et 1981, a induit une baisse de performance et de ce fait, une diminution de production de GNL, durant les dernières années. Leur réhabilitation devenue nécessaire, a été lancée afin de maintenir leur capacité de production et d'assurer la disponibilité des trains, en réduisant le gaz autoconsommé.

Les scopes de réhabilitation de ces Complexes ont touché les turbines et compresseurs, le remplacement des équipements, la réhabilitation du réseau et système électrique, le système de vapeurs, le piping, l'instrumentation et les systèmes numériques.

Il y a lieu de souligner, par ailleurs, l'opération de maintenance à forte valeur ajoutée, menée en effort propre, sur l'échangeur principal du train 600 du complexe GL1Z.

Les équipes y ayant intervenu, majoritairement jeunes, ont été saluées et félicitées pour leur

exploit. Cette réalisation, représente non seulement une maîtrise technique, mais a également participé à l'optimisation des coûts et à une meilleure gestion des délais.

Aussi, le complexe GL3Z était au programme, avec un arrêt général programmé. Considéré comme le méga train d'Arzew en matière de transport et de liquéfaction de gaz naturel, ce complexe est opérationnel depuis 2014 et dispose d'une capacité de production annuelle de 4.700.000 tonnes de GNL, en plus des sous-produits, tels que le propane, le butane et la gazoline.

S'agissant de révisions approfondies, programmées, liées aux exigences de la réglementation régissant l'industrie pétrolière, cet arrêt majeur intervient pour la mise en sécurité des installations et la réalisation des diverses mises à jour.

Les travaux de maintenance et de révision de GL3Z, ont débuté le 15 Aout 2020, à la suite du redémarrage de son jumeau, le méga train GNL de Skikda.

### Réparation de l'échangeur principal du train 600 en effort propre, au niveau du complexe GL1Z

Dans le cadre des opérations de maintenance des installations de

production e GL1Z, l'équipe Maintenance de ce complexe, a procédé à la réparation de l'échangeur principal du train 600, en effort propre.

M. Mohamed El Amine ABDELMOULA, Ingénieur Mécanique au niveau de ce complexe de liquéfaction de gaz naturel, ayant participé aux travaux de maintenance de l'échangeur, nous indiquera que depuis la construction en 1978 de ce complexe, la réparation de ses échangeurs principaux X06-E-05.20, se faisait par le fabricant Air Products & Chemicals Inc (APCI). Il nous précisera également que le nombre d'interventions enregistrée depuis, s'élevait à quarante-six (46), sur la totalité des échangeurs de chaleur cryogénique principaux (MCHE), à raison d'un (01) échangeur par train.

Cette intervention réalisée par des équipes de SONATRACH, a permis la réduction du coût opératoire suite à l'augmentation de la production, garantissant ainsi la capacité de production du complexe GL1Z à moyen terme. En outre, n'ayant pas eu recours à une prestation de service via un organisme étranger, l'aboutissement de cette action, a permis une rationalisation des dépenses en devises, engendrant un gain d'un montant estimé à 1 140 000 USD..

Une réalisation à forte valeur ajoutée pour l'Entreprise, [\(suite\)](#)

émanant de la volonté et de l'engagement du management, d'assurer le plan de production et d'enlèvement GNL assigné à ce complexe, tout en veillant à garantir la fiabilité des installations.

La nature et la complexité des travaux de réparation dans des espaces confinés, représentait un défi pour l'équipe des jeunes ingénieurs, qui ont pu le relever grâce à leur maîtrise professionnelle. Qualifiée de « grande réussite »,

cette intervention représente une performance qui ouvre de nouvelles perspectives pour la création de groupes de métiers spécialisés ; et a été mise en valeur par le Président Directeur Général, M. Toufik HAKKAR, Président Directeur Général de SONATRACH, qui a tenu à gratifier les équipes intervenantes, lors de sa visite de travail effectuée le 23 septembre 2020, au niveau du pôle industriel d'Arzew.

A cette occasion, le PDG a tenu à mettre en valeur leur performance, en les invitant à saisir toutes les opportunités qu'offre leur mission au sein des complexes de SONATRACH pour consolider leurs compétences, étant donné que l'Entreprise est considérée comme un des leaders du GNL et jouit d'installations mondialement reconnues.



La rédaction de SONATRACH NEWS a donné la parole à un des ingénieurs mécanique intervenant sur cette opération



ABDELMOULA Mohammed El Amine  
Ingénieur Mécanique /GL1Z

La cérémonie nous a fait vraiment chaud au cœur, il n'y a pas plus grande satisfaction que de voir son travail reconnu mais aussi apprécié, nous ne pensions pas que « l'effort propre » d'une simple équipe aura autant d'échos, cela prouve que la SONATRACH estime à sa juste valeur les efforts qu'on a entrepris. Il est important aussi de souligner, le soutien et l'aide inconditionnelle de notre

hiérarchie au sein du GL1Z, qui a tout mis à notre disposition toutes les ressources pour mener à bien notre mission.

Je tiens à signaler que le type de l'échangeur installé au niveau de chaque train est bobiné à deux faisceaux dont les plaques tubulaires sont accessibles uniquement de l'intérieur de la calandre (travaux de réparation en espace confiné). La complexité de ces équipements et la nature des fluides véhiculés (hydrocarbures gaz et liquides) exigent l'intervention d'un personnel qualifié et expérimenté.



Maintenance de la raffinerie RA1Z :  
**QUAND LA VOLONTÉ RIME AVEC DÉFI**

Réalisée dans le cadre du premier plan quadriennal entre les années 1970 et 1973, la raffinerie d'Arzew RA1Z est située dans la zone industrielle sur le plateau d'El Mahgoune de la ville d'Oran. Cette raffinerie qui a été construite par la société japonaise Japan Gasoline Company (JGC Corporation), a été conçue pour traiter le pétrole brut de Hassi Messaoud afin de satisfaire les besoins de consommation en carburants, lubrifiants et bitumes du marché national et exporter les produits excédentaires.

Durant de nombreuses années, ce complexe ayant démarré en 1972, est passé par de plusieurs phases de développement, dont la réalisation de nouvelles unités de production ainsi que des travaux de réhabilitation, dans le but d'augmenter sa capacité de traitement.

Aussi, suite à une vive recommandation du distributeur national d'électricité haute tension SONELGAZ GRTE, RA1Z a lancé le remplacement des deux anciens transformateurs alimentant les unités de production de cette raffinerie et datant des années 1970, devenus névralgiques pour la bonne marche de cette usine de raffinage, en matière d'électricité.

Dans cette optique et faisant face aux contraintes liées à la crise sanitaire, qu'une opération de maintenance de grande envergure a été initiée en Avril 2020 par RA1Z pour résoudre cette préoccupation dans un délai record et en effort propre.

C'est lors du démantèlement du complexe GL4Z, qu'une équipe de spécialistes avait été dépêchée pour évaluer l'opportunité de transférer deux transformateurs neufs et de capacité supérieure, vers cette raffinerie.

À la suite de résultats motivants obtenus et la réalisation d'une étude de faisabilité par les services de Maintenance et ceux du Technique, le démontage puis le transfert de ces deux transformateurs pesant 30 tonnes chacun, depuis GL4Z vers RA1Z a nécessité des moyens humains et matériels considérables, dont une grue de 200 tonnes mobilisée par la filiale SOMIZ et un personnel hautement qualifié pour le débranchement et la récupération des accessoires et pièces sans enregistrer d'incidents.

Les travaux de démontage, de transfert, d'étude d'adaptation et d'installation ont duré trois (03) mois, durant lesquels le personnel des services de Maintenance et d'Electricité, n'ont pas lésiné sur les efforts pour la réussite de ce projet, tout en tenant compte de l'alimentation électrique des installations de production. Un travail de maintenance de haute précision accompli par des équipes talentueuses et dévouées et réalisé en étroite collaboration avec les services de contrôle qualité de SONELGAZ GRTE, certifiant la conformité technique des nouveaux équipements.

Ainsi, le remplacement de ces deux transformateurs vétustes,

de capacité de 10.5 MVA et de niveau de tension de 60/5.5 KV, par de nouveaux plus robustes (17 MVA ; 60/5.5 KV) et connectés au réseau national, a permis d'éviter tout dysfonctionnement causant un arrêt total des unités de production, permettant ainsi une mise en service à vide, dès le 28 Juillet 2020 et une mise en exploitation, le 02 Août 2020.

Contacté par nos soins, M. Abdelkrim OUAMARA, chef de service électricité RA1Z, nous a déclaré que «*La réussite de ce projet est le fruit de la confiance en soi et de la confiance de notre hiérarchie en ses équipes*».

Avant d'ajouter : «*Nous tenons à féliciter l'ensemble de nos techniciens qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce projet, partageant leurs savoir-faire et déployant tous les efforts consentis pour la réussite de cette opération* ».

Motivée par la nouvelle politique de réduction des coûts « COST » lancée par SONATRACH, cette opération a permis, sur le plan économique, d'épargner une importante dépense à l'Entreprise, estimée à plus de 2.5 millions d'euros, comparativement à des projets similaires réalisés par des contractants tels que EPC et EPCC, spécialistes dans ce domaine.

Essentiels sur toute la chaîne de production pétrolière et gazière, les métiers de SONATRACH relatifs à l'exploitation, la maintenance et la sécurité des installations industrielles, comptent plus que jamais, une expertise de haut niveau.

**DONATION DE MASQUES AU PROFIT DES UNIVERSITÉS**

Fidèle à sa politique sociétale, SONATRACH a marqué sa participation à l'effort national, en mettant à disposition des étudiants universitaires, des masques de protection afin de les prémunir du virus de la COVID-19.

Ainsi, face à la situation sanitaire critique qu'a traversé le pays à la fin de l'année 2020 et en application de la directive du Premier Ministre relative à l'aide à la population, à l'effet d'endiguer la propagation du nouveau Coronavirus, la Direction Affaires Sociales de SONATRACH a procédé à une donation d'un quota de soixante mille (60 000) masques chirurgicaux à chacune des universités de Bejaia, Oran, Skikda, Biskra, Laghouat, Ouargla, Tamanrasset, Adrar, Bechar et Illizi.

Regroupant les staffs académiques



et administratifs de ces universités ainsi que les responsables ASL des différentes régions et leurs représentants syndicaux, les cérémonies de remise des lots se sont déroulées dans les dix universités simultanément, durant la journée du 07 janvier 2021.

Une opération qui a été accueillie avec gratitude par les bénéficiaires de la famille universitaire et

estudiantine, qui n'ont pas manqué de remercier SONATRACH pour l'intérêt manifeste qui leur a été accordé durant un temps de crise.

Plus que jamais, SONATRACH restera présente pour accompagner toute action visant à renforcer la Solidarité Nationale.

**UNE CARAVANE MÉDICALE SILLONNE LA WILAYA DE BECHAR**

Fidèle à ses engagements d'Entreprise Citoyenne et dans le cadre de ses activités d'investissement social, SONATRACH à travers de sa Direction Affaires Sociales, a soutenu l'organisation d'une caravane médicale destinée à la wilaya de Béchar, le 28 décembre 2020.

Composée de plusieurs médecins spécialistes dont des Neurologues, Oto-Rhino-Laryngologiste et Oncologues, ces derniers ont eu pour mission d'effectuer des consultations et des interventions chirurgicales, à titre gracieux, aux habitants de cette région.

La caravane a également permis de sensibiliser la population sur les risques liés à la propagation du



virus de la COVID-19 et de rappeler l'intérêt d'appliquer les mesures barrières de prévention.

Pour rappel, une caravane similaire avait également été organisée à la fin de l'année 2019, dans les wilayas de Béchar et de In Salah en collaboration avec le Ministère de la Santé et de la Réforme Hospitalière. Celle-ci avait permis la

réalisation de plusieurs actes médicaux sur des patients âgés de 03 à 80 ans, avec l'apport de nombreux médecins spécialistes issus de diverses spécialités.

Encore une fois, SONATRACH s'engage à apporter son soutien constant et durable à toutes les opérations de solidarité nationale.



## SONATRACH-EMP :

### SIGNATURE D'UNE CONVENTION-CADRE DANS LES DOMAINES DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DU DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE

**En date du 12 novembre 2020, SONATRACH et l'Ecole Militaire Polytechnique « Chahid Abderahmane TALEB », ont procédé à la signature d'une convention-cadre dans les domaines de la recherche scientifique et du développement technologique.**

La Convention-cadre est initiée suite à la volonté des deux parties de renforcer, d'une part, la collaboration scientifique et technologique pour la valorisation des produits de la recherche ainsi que l'implémentation des résultats obtenus dans le cadre des projets d'intérêt commun ; et de soutenir d'autre part, la fédération des moyens et des ressources dans le cadre de l'intégration nationale, au vu de la disponibilité des équipements et moyens scientifiques et d'analyses au niveau de SONATRACH et de l'EMP.

Accueillis à l'EMP par Monsieur le Général Mohamed SAAL Commandant l'EMP et ses collaborateurs, le Directeur Central Recherche & Développement, Monsieur Mustapha BENAMARA et la délégation de SONATRACH, ont effectués une brève visite des Laboratoires et des Unités d'Enseignements et de Recherches (UER) de l'école, activant principalement dans les domaines du Génie mécanique, de l'Informatique, du Génie électrique et de la Chimie.

Dans un esprit d'échange et de partage, un débat fructueux a été engagé, lors de cette rencontre, avec les responsables des unités de recherche et les chercheurs, mettant l'accent sur les domaines d'intérêt communs et des opportunités clairement identifiées. La finalité ainsi ciblée, étant de constituer des équipes mixtes en vue de réaliser des projets R&D qui aboutiront au développement de solutions technologiques performantes, aptes à répondre aux problématiques opérationnelles au niveau de l'entreprise.

Consciente du contexte sanitaire actuel, l'Ecole à également investie les domaines de protection, notamment les adsorbants pour masque à gaz, la préparation du gel hydro alcoolique et la contribution à l'élaboration d'appareils respiratoires.

A l'issue de cette visite, MM. le Général Mohamed SAAL et Mustapha BENAMARA, ont procédé à la signature officielle de la convention- cadre, marquant la rencontre par un échange de souvenirs et de remerciements mutuels pour les efforts consentis à l'élaboration de la convention et pour l'engagement des deux parties à l'effet d'aboutir à des activités qui permettront de contribuer au développement durable du pays, conformément aux recommandations des hautes autorités des deux institutions.

## Projet Pôles Technologiques DC - Recherche & Développement CONNECTER SONATRACH AUX PRINCIPAUX ACTEURS R&D NATIONAUX

**Un ambitieux projet, dirigé par le Directeur Central Recherche et Développement, a été développé par SONATRACH pour une coopération scientifique et technologique à grande échelle. Il est basé sur le tissage d'un réseau de communication entre SONATRACH et les différents principaux acteurs R&D au niveau national.**

Ce projet a pour buts d'élargir l'éventail de la R&D aux disciplines non matures au sein de l'Entreprise, et de profiter des ressources matérielles et humaines déjà disponibles en national.

Il vise également à promouvoir la Recherche et Développement tout en réduisant les coûts opératoires et de contribuer à l'implémentation de la R&D à l'échelle nationale.

Les résultats attendus de ce projet sont, notamment, l'accélération de la mise en place des projets R&D porteurs pour SONATRACH, l'optimisation et la mise en contribution efficiente et organisée

des ressources nécessaires existantes eu niveau national, et l'écrémage des projets proposés au niveau des incubateurs mis en place.

A travers cette démarche, SONATRACH sera le principal promoteur pour la mise en place de startup et la mise en place de l'économie du savoir tout en conservant son intérêt énergéticien. La mise en œuvre du projet est basée sur trois appuis : une prise de contact pour la récolte des informations ; la mise en contact par la signature de convention et l'installation des pôles pour le lancement des projets conjoints, prévus en Juin 2021. Quatre pôles technologiques sont identifiés :

**Pôle Ouest :** Dédié à la Géoscience, Pétrochimie et Electronique. Ce pôle est composé des entités suivantes : la zone pétrochimique d'Arzew, l'IAP d'Arzew, l'Ecole Nationale Polytechnique d'Oran et les Universités Oran (USTO), Sidi-Bel-Abbès et Tlemcen.

**Pôle Centre :** Dédié à la Géoscience, Pétrochimie, Electronique, et NTIC. Il est composé des entités suivantes la Direction Centrale R&D, la Division Laboratoires, l'IAP Boumerdès, l'Opérationnel de SONATRACH, les Universités de Boumerdès, Alger (USTHB) et Blida, l'Ecole Nationale Polytechnique, la DGRSDT et ses Centres R&D et l'ANVREDET.

**Pôle Sud :** Dédié à la Géoscience, Environnement et les Technologies de l'information. Il est composé des entités suivantes : le Pôle Pétrolier de HMD et alentours, la Région de HBK, l'IAP de HMD, l'Université de Ouargla et l'Incubateur de Ouargla

**Pôle Est :** Dédié à la Géoscience, la Pétrochimie, l'Environnement, et les Technologies de l'information. Il est composé des entités suivantes: le Pôle Pétrochimique de Skikda, l'IAP de Skikda, l'Ecole Nationale Polytechnique de Constantine et les Universités de Skikda, Constantine, Oum El Bouaghi et Batna.



Portail web de la DC R&D :

## LE PORTAIL COLLABORATIF EN LIGNE DE MIRE

La Direction Centrale Recherche & Développement de SONATRACH entame la dernière ligne droite avant la finalisation de l'ensemble des fonctionnalités de son projet digital, le « Portail Web DC R&D ».

Démarré à la mi-2020, la conception du Portail a connu un bon rythme d'avancement, avec la mise en place d'une passerelle de coopération avec la Direction Centrale Digitalisation et Systèmes d'Information, la DC DSI, afin de

garantir la conformité du Portail web DC R&D à la charte graphique de SONATRACH.

Après la déclinaison du portail informationnel, lancé le 31 Décembre 2020 à minuit, les concepteurs s'attendent à l'instauration du portail collaboratif qui, une fois finalisé, permettra de faciliter les mécanismes de mise en relation, avec un espace workflow des formulaires, des demandes administratives et un portail d'applications métiers. Aussi, l'informa-

tion sera centralisée avec la mise à disposition d'un accès unique, tout en sécurisant l'information en s'appuyant sur la règle du « qui accède à quoi ».

Enfin, le Portail web DC R&D connaîtra la création et l'intégration d'une base de données listant et présentant les coordonnées des spécialistes et experts de SONATRACH des différents domaines pour mutualiser les efforts.



## Développement des installations de Production EPF

### LA DIRECTION PROJET COST ORGANISE UN WORKSHOP AVEC LES REPRÉSENTANTS DES FILIALES

La Direction Projet COST (Cost Optimisation Système Traking ou Système de Suivi et d'Optimisation des Coûts), a organisé le 05 Janvier 2021 au siège de la Direction Générale de SONATRACH, un workshop avec les représentants des filiales du Groupe portant sur le développement local des Installations de Production dites « Early Production Facilities (EPF) ».

Les objectifs assignés à cette rencontre étaient d'exposer les opportunités d'optimisation des coûts identifiés par le Plan Moyen Terme du projet COST, d'établir un programme prévisionnel pour l'élaboration d'une étude technico-économique pour le développement d'un EPF et de fédérer

les compétences des filiales pour améliorer la production.

Lors de son intervention, M. Lazhar MAHBOUBI, Directeur Projet COST, a rappelé que les installations de production temporaires ou Early Production Facilities, appelées communément EPF, sont aménagées aux niveaux des différents champs pétroliers pour augmenter la production, évaluer le potentiel des nouvelles découvertes et optimiser le taux de récupération des puits pétroliers.

Pour sa part, M. Ryad BERKANE, Assistant du Directeur de la Division Production de l'Activité E-P, a souligné que 65 unités de production relevant de la Division Production ont abrité les installations EPF,

alors que 13 de ces équipements ont été installés dans des champs exploités en partenariat.

Intervenant lors de cette journée, Melle Amira GACEM, Cadre à TRF, a insisté sur les retombées positives de la location d'équipements EPF auprès des filiales de SONATRACH. Ceci permettra la réduction des coûts et le développement des compétences des filiales.

Cette rencontre a également été une occasion pour les représentants des filiales ENGTP, ENGCB, ENAC, ENSP, SAFIR, SARPI et SPP holding, de présenter leurs missions, métiers et savoir-faires.

Ainsi, le représentant de l'Entreprise Nationale des Grands Travaux Pétroliers –ENGTP- a indiqué que son entreprise, en plus d'assurer la pose des modules préassemblés des appareils, offre également des services de maintenance.

De son côté, le représentant de SARPI a souligné que celle-ci offre des prestations complètes et assure le soutien nécessaire durant le

processus de réalisation des projets.

Le représentant de l'Entreprise Nationale de Génie Civil et Bâtiment –ENGCB- a présenté les différents équipements fabriqués par cette filiale opérant à Touat Gaz, Hassi R'Mel, Hassi Messaoud et Tin Fouyé Tabenkort (TFT).

Pour sa part, le représentant de l'Entreprise Nationale de Canalisations –ENAC- a présenté les gazoducs et oléoducs réalisés au profit de la société mère, SONATRACH.

Il faut souligner qu'un plan de charge prévisionnel, portant sur les découvertes nécessitant des installations EPF, sera élaboré durant les (05) cinq prochaines années.

Cette journée consacrée aux filiales du Groupe s'inscrit dans le cadre des objectifs d'amélioration continue de l'Entreprise axée sur la promotion de la culture d'optimisation des coûts.

En maximisant le recours à l'outil national, le projet COST donne ainsi l'occasion aux entreprises algériennes, publiques et privées, de contribuer efficacement à l'édification de l'économie nationale.

#### Entretien avec M. Lazhar MAHBOUBI, Directeur Projet COST



« Maximiser le recours à l'outil national dans l'industrie de l'Oil & Gas »

Eu égard à son important impact économique, j'espère que le projet Cost atteindra tous ses objectifs. Ce projet consiste à optimiser les coûts d'actions et à maximiser le recours à l'outil national dans l'industrie de l'Oil & Gas. Nous souhaitons que nos filiales qui réalisent plusieurs projets en Algérie pourront également opérer

à l'étranger dans les pays voisins, tels que ; la Libye, le Tchad le Niger...

Pour réussir ce projet, il faut la contribution de tous les travailleurs de SONATRACH. Certes, il y'a des difficultés liées notamment à la non maîtrise de la technologie dans certains domaines, tels que les pompes multiphasiques, une technologie un peu plus poussée qui nécessite une ingénierie de détail. De ce fait, nous suggérons aux filiales de créer des Joint-Ventures avec les fabricants de ces pompes pour assurer la continuité de fonctionnement et la maintenance de ces installations et /ou des pompes.

A l'issue des travaux de ce workshop, les rôles et responsabilités des six filiales concernées ont été répartis ainsi :

- Etudes engineering: SAFIR, GCB
- Fabrication: GCB, ENSP, SARPI
- Montage : ENAC, ENGTP, ENSP et Sarpi
- Maintenance : GTP et ENSP



## CHARTRE D'UTILISATION DU SYSTEME D'INFORMATION DE SONATRACH

La démocratisation de l'outil informatique, a offert une facilité dans l'exécution du travail. L'utilisation des micro-ordinateurs et des systèmes d'information, bien qu'elle ait un impact positif certain dans la vie d'entreprise, expose néanmoins cette dernière à des risques nouveaux, tels que les attaques informatiques qui n'ont de cesse de progresser en nombre, en efficacité et en complexité, avec des conséquences dommageables : Atteinte à l'image et à la réputation, indisponibilité des infrastructures ou encore, dans les cas extrêmes, impact financier.

Aussi, toute entreprise de l'envergure de SONATRACH, doit mettre en place une charte d'utilisation de son système d'information. L'édition d'une telle charte, ne peut bien évidemment pas à elle seule, garantir la sécurisation du système d'information. Les cadres de la Direction Sécurité des Systèmes d'Information, font un important travail de sensibilisation auprès du collectif de SONATRACH, pour élever son niveau de maturité à l'égard des cyber risques. Et c'est en 2012, que SONATRACH publie sa première charte dans ce domaine.

Eu égard à l'accroissement des cybers attaques, notamment celles ciblant les grandes entreprises, motivées entre autres par le gain d'argent et les réclamations de dédommagements financiers très conséquents par certains éditeurs à cause de l'utilisation sans licence valide de leurs logiciels par des em-

ployés, l'actualisation de la première charte s'avère impérative pour prémunir l'Entreprise des risques liés au cyber espace. En outre, l'évolution des TIC et des pratiques nouvelles telles que la mobilité, l'accès à distance, le cloud, les réseaux sociaux, ont pour conséquence d'augmenter lesdits risques auxquels il convient d'édicter de nouvelles dispositions.

C'est ainsi que le 11 novembre 2020, une nouvelle charte fut élaborée suite aux travaux d'un comité ad hoc pluridisciplinaire.

Cette nouvelle version, s'inscrit dans l'optique d'accompagner les évolutions technologiques ainsi que les risques y afférents et vient ainsi conforter la régulation de l'usage des ressources du système d'information de SONATRACH, bannir les abus et les fraudes informatiques et prévenir les éventuels risques pouvant impacter la performance du système d'information de la Société. C'est une version plus exhaustive que la première, puisqu'elle est passée de 05 pages à 17 pages.

Avec la publication de cette charte, l'utilisateur est ainsi informé de ses droits et de ses obligations aussi bien que des règles d'utilisation des ressources du système d'information mises à sa disposition. L'utilisateur devra s'engager à respecter les directives édictées par cette charte, partant du principe que toutes les ressources mises à sa disposition dans un but professionnel, sont la propriété exclusive de SONATRACH. Aussi, toute utilisation contraire

à ses dispositions, constitue une faute grave passible de sanction disciplinaire.

#### L'intérêt de la charte informatique

La charte d'utilisation du système d'information de SONATRACH, vise une utilisation encadrée des ressources du système d'information de l'Entreprise. À cet effet, elle permet d'établir une distinction claire entre la vie professionnelle et la vie personnelle du salarié. Ainsi sont prévues, les conditions d'accès du salarié aux données de l'Entreprise et les limites dans lesquelles il peut utiliser ses équipements informatiques à des fins personnelles.

Pour SONATRACH, elle permet d'informer les utilisateurs de sa politique en la matière et de faire connaître les règles régissant l'utilisation des ressources mise à disposition, que ce soit des systèmes ou du matériel, y compris mobile (PC, laptop et téléphone cellulaire) et même les solutions de consultations de messagerie à distance.

Cette charte est consultable par tous les employés de SONATRACH et accessible sur le lien suivant :

[https://www.sonatrach.dz/ssi/images/documentpdf/versionPdf/CHARTRE\\_UTILISATION\\_SI\\_VERPDF.pdf](https://www.sonatrach.dz/ssi/images/documentpdf/versionPdf/CHARTRE_UTILISATION_SI_VERPDF.pdf)

Aussi, il convient à tout le personnel, de prendre connaissance des dispositions de cette charte, notamment en ce qui concerne les obligations et les responsabilités.

## SONATRACH partenaire durable du Plan National de Reboisement

**F**idèle à ses valeurs d'Entreprise Citoyenne, SONATRACH soutient le Plan National de Reboisement (PNR), initié par les pouvoirs publics et visant à planter 43 millions d'arbres, à travers le territoire national.

« Un Arbre pour un Citoyen » est le thème fédérateur sous lequel s'est inscrite l'opération de reboisement à laquelle SONATRACH, en collaboration avec la Direction Générale des Forêts, a procédé le 09 janvier 2021 au niveau du parc « La Prise d'Eau », situé dans la commune de Bourouba d'El Harrach.

Accompagné des cadres de SONATRACH et de leurs familles, M. Toufik HAKKAR, Président Directeur Général de SONATRACH a pris part à cette journée de plantation de 1000 plants de diverses espèces et durant laquelle, il a indiqué que le Groupe SONATRACH continuera d'accompagner le développement du patrimoine forestier national et ce, à travers des actions de plantations nationales permettant son accroissement.

Pour sa part, M. Ali MAHMOUDI, Directeur Général des Forêts, a exprimé ses remerciements et toute

sa gratitude envers SONATRACH, pour son engagement indéfectible à soutenir ces programmes de reboisement et à améliorer le cadre de vie des citoyens. Présents à cette journée, de jeunes scouts ont également mis en terre des arbustes renforçant, par ce geste hautement écologique, leur éducation environnementale et leur écocitoyenneté.

A travers cette action, SONATRACH réaffirme, une fois de plus, son attachement à la protection de l'environnement, lequel constitue un axe stratégique de son développement.



## CÉRÉMONIE D'HOMMAGE AUX ANCIENS RETRAITÉS DE LA DIVISION LABORATOIRES

**U**ne cérémonie en l'honneur des anciens retraités de la Division Laboratoires, a été organisée, le 30 décembre 2020, en guise de reconnaissance des efforts et sacrifices consentis durant de longues années passées au service de SONATRACH.

En présence des directeurs de la Division Exploration et de l'IAP ainsi que des cadres de la Division Laboratoires, M. le Vice-Président Exploration & Production a tenu à saluer l'ensemble des retraités pour leurs efforts déployés et leur contribution au développement de l'Entreprise.

Le Directeur de la Division Laboratoires a remercié, à son tour, les honorables collègues retraités d'avoir

eu l'insigne honneur de partager ce moment de joie et de communion en déclarant : « Nous avons pensé qu'il est important de réunir tous les travailleurs partis à la retraite depuis 1997 à ce jour et qui sont au nombre de 385, car nous voulons d'une part, renouer avec les traditions de solidarité intergénérationnelle qui ont fait, par le passé, notre fierté et nous donner, d'autre part, l'occasion de nous acquitter de notre devoir de mémoire envers les générations de travailleurs dont vous êtes ici les dignes représentants et ce, pour vous exprimer toute la reconnaissance et la considération que nous vous vouons en tant qu'acteurs dans le développement de SONATRACH ».

Tout en rappelant, les avancées qu'a connues la Division Laboratoires ces dernières années, telles que les acquisitions d'équipements de hautes technologies et les réalisations de nouvelles infrastructures « Un saut qualitatif qui n'est rendu possible que par le truchement d'efforts de plusieurs générations de travailleurs tous aussi dévoués les uns que les autres », poursuivra-t-il dans son allocution.

En fin de cérémonie, une attestation et un cadeau de reconnaissance symbolique ont été remis à chacun des retraités ou à leurs ayants droits.



## Témoignages



**Mme Imane SAIDI**  
Chef de bureau de  
la protection et  
lutte contre les  
incendies de forêt

« Cette journée marquée par la participation des travailleurs de SONATRACH s'inscrit dans le cadre du programme national de reboisement visant à la plantation de 43 millions d'arbres à travers le pays, conformément au slogan « un arbre pour chaque citoyen ».

Par ailleurs, la Direction Générale des Forêts a initié un programme de sensibilisation intitulé « my space is green » dont SONATRACH est notre partenaire depuis 2018, ce programme œuvrant pour une prise de conscience de toutes les générations notamment chez les jeunes sur le rôle primordial de la forêt et l'importance de conserver ce patrimoine forestier.

Depuis plusieurs années le Groupe SONATRACH participe et soutient les projets de reboisement de la Direction des forêts à travers la création des espaces verts et la reconstitution des espaces ravagés par les incendies.»



**M. Mahrez MADOU**  
Chef Scout de  
la section El  
Wafa - commune  
Bachdjerrah

« La participation de la section des jeunes scouts de Bachdjerrah à cette opération de reboisement, a pour objectif d'inculquer l'éducation environnementale aux enfants. Je saisi cette occasion pour adresser mes vifs remerciements à SONATRACH pour ses missions d'intérêt général et ses efforts en matière de la protection de l'environnement.»



**M. Noureddine BAAZIZ**

Directeur des  
forêts et de la  
ceinture verte -  
Wilaya d'Alger

« La participation des travailleurs de SONATRACH à cette journée de plantation, renforce les liens historiques liant la Direction Générale des forêts à SONATRACH, qui prend part depuis toujours à des opérations de reboisement. Je souhaite rappeler que plusieurs conventions de partenariat ont été signées avec le Groupe, connu pour son rôle sociétal et son engagement dans la préservation de l'environnement. »



**Mme Kaoula Kahina**

Employée  
SONATRACH

« Nous avons vraiment apprécié participer à cette journée de reboisement. Tôt le matin mes enfants ont tenu à venir ici, pour y contribuer. Comme l'action de planter un arbre nous permet de nous projeter dans l'avenir, je garde l'espoir de voir ces plants pousser et devenir des arbres solides permettant aux familles de profiter de ce lieu de détente et de loisirs. »



سوناتراچ



sonatrach

## Gratification du Mouloudia Club d'Alger 18 Janvier 2021

